



**Beschlussniederschrift
 des Gemeinderates**

**Verbale di deliberazione
 del Consiglio Comunale**

NR.
81

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

19.12.2024

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

| | A. E. A. G. | A. U. A. I. | | A. E. A. G. | A. U. A. I. |
|-------------------------|----------------|----------------|------------------------|----------------|----------------|
| Wilfried TRETTL | | | Ulrike PLAZOTTA-KIESER | | |
| Vera AMON | | | Petra PRACKWIESER | | |
| Massimo CLEVA | | | Julia PSENNER | | |
| Sonja DONAT | | | Benjamin RECKLA | | |
| Lorenz EBNER | | | Paolo SARTI | X | |
| Roland FALLER | | | Stephan SCHWARZ | | |
| Heidi FELDERER | | | Sabrina SEPPI | | |
| Martin HALLER | | | Manfred TRIENBACHER | X | |
| Monika HOFER-LARCHER | | | Felix VON WOHLGEMUTH | | |
| Greta KLOTZ | | | Martin WALCHER | | |
| Hannes LARCHER | | | Gerhard WARASIN | | |
| Sigrid MAHLKNECHT-EBNER | X | | Kathrin WERTH | | |
| Georg NIEDERMAYR | | | Reinhard ZUBLASING | | |
| Andreas PERTOLL | | | | | |

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa [il Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

[P 01.04. STEUERN](#)

[P 01.04. TRIBUTI](#)

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

FESTLEGUNG DER TARIFE - NEUFASSUNG DER GEMEINDEVERORDNUNG BETREFFEND DIE EINFÜHRUNG UND ANWENDUNG DER GEMEINDEAUFENTHALTSABGABE
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

DETERMINAZIONE TARIFFE - NUOVA VERSIONE DEL REGOLAMENTO COMUNALE PER L'ISTITUZIONE E L'APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA COMUNALE DI SOGGIORNO
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt, dass

- die Gemeinde Eppan a.d.W. mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 27.11.2013 die Gemeindeverordnung genehmigt hat, welche die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe im Detail regelt;

- die Gemeinde Eppan a.d.W. mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 83 vom 23.11.2023 vorgenannte Verordnung abgeändert hat;

- mit Dekret des Landeshauptmannes vom 14.11.2024 Nr. 28, einige Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe (Dekret des Landeshauptmannes vom 01.02.2013, Nr. 4) angebracht wurden;

- es daher notwendig ist, die Bestimmungen der Gemeindeverordnung an die übergeordneten Landesbestimmungen anzupassen;

- dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

zur Kenntnis genommen, dass

- der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

nach Einsichtnahme

- in das Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41 i.g.F.;

- in das Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 i.g.F. (Gastgewerbeordnung);

- in den Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

- in die gesetzesvertretenden Dekrete vom 18. Dezember 1997, Nr. 471, 472 und 473 i.g.F.;

- in das Gesetz vom 27. Juli 2000, Nr. 212 (Statut der Rechte des Steuerpflichtigen) i.g.F.;

- in das Gesetz vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 i.g.F.;

- in das Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 i.g.F. (Regelung des „Urlaub auf dem Bauernhof“);

- in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. (Finanzierung im Tourismus);

- in das Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen vom 1. Februar 2013, Nr. 4, i.g.F. (Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe);

- in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. (Ordnung der Tourismusorganisationen);

Premesso che

- con delibera del Consiglio comunale n. 76 del 27.11.2013 il Comune di Appiano s.S.d.V. ha approvato il proprio regolamento che disciplina in dettaglio l'istituzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno;

- con delibera del Consiglio comunale n. 83 del 23.11.2023 il Comune di Appiano s.S.d.V. ha approvato delle modifiche al summenzionato regolamento;

- con il decreto del Presidente della Provincia del 14.11.2024 n. 28, sono state apportate alcune modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno (Decreto del Presidente della Provincia del 1 febbraio 2013, n. 4);

- è quindi necessario e funzionale adeguare le disposizioni del Regolamento comunale alla normativa provinciale vigente;

- questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari in tempo utile;

preso atto che

- la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

vista/o

- la legge provinciale del 7 novembre 1983, n. 41 nel testo vigente;

- la legge provinciale del 14 dicembre 1988, n. 58 nel testo vigente (norme in materia di esercizi pubblici);

- l'articolo 52 del decreto legislativo del 15 dicembre 1997, n. 446 nel testo vigente;

- i decreti legislativi del 18 dicembre 1997, n. 471, 472 e 473 nei testi vigenti;

- la legge del 27 luglio 2000, n. 212 (Statuto dei diritti del contribuente) nel testo vigente;

- la legge del 27 dicembre 2006, n. 296 nel testo vigente;

- la legge provinciale del 19 settembre 2008, n. 7 nel testo vigente (disciplina dell'agriturismo);

- la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 nel testo vigente (finanziamento in materia di turismo);

- il decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano del 1° febbraio 2013, n. 4 nel testo vigente (regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno);

- la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 nel testo vigente (ordinamento delle organizzazioni turistiche);

- in den Beschluss der Landesregierung vom 20. März 2018, Nr. 240 i.g.F. (Qualitätskriterien für Tourismusorganisationen);
- in das Landesgesetz vom 14. Juli 2018, Nr. 8 i.g.F. (Soziale Landwirtschaft);
- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. (Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“);
- in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;
- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;
- in das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in die positiven Pflichtgutachten gemäß Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E R A T

einstimmig; ausgedrückt durch elektronische Abstimmung;

1. die beiliegende Verordnung betreffend die Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe), welche einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;
4. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- la deliberazione della Giunta provinciale 20 marzo 2018, n. 240 nel testo vigente (criteri di qualità per le organizzazioni turistiche);
- la legge provinciale del 14 luglio 2018, n. 8 n.t.v. (Agricoltura sociale);
- il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. (regolamento di esecuzione dell' "Ordinamento delle organizzazioni turistiche");
- la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" e seguenti modifiche;
- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;
- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 relativa all'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali;
- i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'articolo 185 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e seguenti modifiche;

I L C O N S I G L I O C O M U N A L E D E L I B E R A

unanimente; espressi per votazione elettronica;

1. di approvare l'allegato regolamento relativo all'imposta comunale di soggiorno, forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;
2. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
3. di dare atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
4. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2).

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

| | | |
|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| Hashwert administratives Gutachten | teVnpveE70A9jldu2jAjTzSpHTGmFFBt+kZYyOx ZI4c= Stefano Tonelli | valore hash parere amministrativo |
| Hashwert buchhalterisches Gutachten | NRw1zwwl3GI4PcJIKShTwYiCDQLEgzVkt/ kfbdsaCHc= Stefano Tonelli | valore hash parere contabile |

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 20.12.2024

Publicato il 20.12.2024

Vollstreckbar am 19.12.2024

Esecutivo il 19.12.2024